

Sample for Reference Purposes Only. Forms have bilingual format for your convenience, but must be completed and filed with the court in English.



Located at
소재지

Court Address
법원 주소

City/County
시/카운티

Case No.
사건 번호

vs.
대

Plaintiff/Petitioner
원고/신청인

Defendant/Respondent
피고/피신청인

CIVIL APPEAL/REQUEST FOR TRANSCRIPT

민사 항소/재판 기록 요청

(APPL)
(APPL)

(TRSC)
(TRSC)

To the Clerk:
서기님께:

Please note an appeal in the case referenced above for: trial decision dated _____

상기 사건의 항소 내용을 참고하십시오: 재판 결정일 _____

outcome of motion hearing dated _____ denial of motion dated _____

동의 심리 결과일 _____ 동의 거부일 _____

Appellant is the _____ in the said case:

항소인은 위 사건의 _____ 입니다:

District Court cost of \$10 enclosed. (Not applicable to domestic violence appeals.)

지방법원 비용 \$10 동봉합니다. (가정폭력 항소에는 해당 없음.)

Advance circuit court filing fee and surcharge enclosed:

순회법원 제출 수수료 선납금 및 추가 요금을 동봉합니다:

Domestic violence case \$0

가정폭력 사건 \$0

Application for Expungement of Police Records \$115

경찰 기록 말소 신청 \$115

Maryland Second Chance Act Shielding \$115

메릴랜드 세컨드 찬스법 보호 \$115

Other \$165 (checks made payable to Circuit Court)

기타 \$165 (순회 법원에 지불하는 금액 표시)

Appellant, as an indigent, seeks a waiver of costs. (CC-DC-092 – Request for Waiver of Prepaid Appellate Costs / CC-DC-91 – Request for Waiver of Prepaid Costs for Assembling the Record for an Appeal)

항소인은 어려운 경제 사정으로 인해 비용 면제를 요청합니다. (CC-DC-092 – 선급 항소 비용 면제 요청 / CC-DC-91 – 항소를 위한 기록 취합에 대한 선급 비용 면제 요청)

Appellant is represented by Maryland Legal Aid, attorney or other eligible legal services corporation, and therefore, exempt from filing fee.

메릴랜드 법률구조국, 변호사 또는 기타 자격을 갖춘 법률 서비스 회사가 항소인을 대리하므로 제출 수수료는 면제됩니다.

My claim exceeds \$5,000 and I am enclosing a deposit of \$75 for the required transcript.

본인의 신청 금액이 \$5,000를 초과하므로 요청된 재판 기록에 대한 보증금 \$75를 동봉합니다.

NOTE: On appeal, a transcript of the District Court proceeding is required when the claim amount exceeds \$5,000 exclusive of interest, costs, and attorney’s fees. The cost is \$3 per page for an original transcript and one copy. A deposit of \$75 is required when the transcript is requested. You will be billed for the balance. The appeal will not be forwarded until all costs, including the cost of the transcript, have been paid in full.

참고: 항소를 제기할 때, 이자, 비용, 변호사 비용을 제외한 신청 금액이 \$5,000를 초과할 경우 지방법원의 소송 기록이 필요합니다. 원본 재판 기록 및 사본 1부에 대한 비용은 페이지당 \$3입니다. 재판 기록이 요청된 경우 보증금 \$75를 제출해야 합니다. 지불 잔액에 대한 청구도 이루어집니다. 재판 기록 비용을 포함한 모든 비용이 납부되기 전까지는 항소 기록이 전달되지 않습니다.

Date 날짜
Telephone Number 전화번호
Fax 팩스
E-mail 이메일

Signature of Appellant/Attorney/Attorney Code 항소인 서명/변호사/변호사 코드	Attorney Number 변호사 번호
Printed Name 성명(정자체)	
Address 주소	
City, State, Zip 시, 주, 우편번호	

CERTIFICATE OF SERVICE

송달 증명서

I certify that I served a copy of this motion upon the following party or parties by mailing first class mail, postage prepaid hand delivery, on _____ Date _____ to:

본인은 이 신청 사본이 아래의 당사자(들)에게 제1종 우편, 요금 선납으로 우송 직접, _____ 날짜에 송달되었음을 증명합니다:

Name 성명
Name 성명
Date 날짜

Address 주소
City, State, Zip 시, 주, 우편 번호
Address 주소
City, State, Zip 시, 주, 우편 번호
Signature of Party Serving 송달 당사자 서명